

# **BVGer C-5694/2013 vom 20. Februar 2014**

Bundesverwaltungsgericht, 2014-02-20, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger\\_C-5694\\_2013](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger_C-5694_2013)

FR: TAF C-5694/2013 du 20 février 2014

IT: TAF C-5694/2013 del 20 febbraio 2014

## **Regeste**

Autorizzazione dei fornitori di prestazioni

## **Erwägungen**

### **E. 1**

La domanda dell'autorità inferiore del 24 gennaio 2014 di sospensione della procedura in esame è respinta.

### **E. 2**

Il ricorso è parzialmente accolto, nel senso che la decisione impugnata del 4 luglio 2013 è annullata nella misura in cui concerne il diniego dell'attribuzione alla ricorrente di un mandato di prestazione in materia di interventi di resezione bassa del retto. In tale misura, gli atti di causa sono rinviati all'autorità inferiore affinché proceda ad effettuare una pianificazione del fabbisogno conforme al diritto federale e si pronunci nuovamente ai sensi dei considerandi.

### **E. 3**

Non si prelevano spese processuali. L'anticipo spese di fr. 5'000.--, corrisposto il 24 ottobre 2013, sarà restituito alla ricorrente.

### **E. 4**

L'autorità inferiore rifonderà alla ricorrente fr. 2'800.-- a titolo di spese ripetibili.

### **E. 5**

Comunicazione a: - rappresentante della ricorrente (Atto giudiziario; allegati: presa di posizione dell'autorità inferiore del 24 gennaio 2014 e formulario "indirizzo per il pagamento") - autorità inferiore (n. di rif. BBL 2013 5855; Atto giudiziario) - Ufficio federale della sanità pubblica Il presidente del collegio: La cancelliera: Vito Valenti Marcella Lurà Data di spedizione:

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.